

ZMLUVA O SÚČINNOSTI

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

medzi stranami:

Občianske združenie „Angličtina – ZŠ Ostredková“

so sídlom: Ostredková 14, 821 02 Bratislava – Ružinov

IČO: 42447437

zastúpený: PharmDr. Marianna Šišková, prezident združenia

(ďalej len „Združenie“)

a

Základná škola SNP

so sídlom: Ostredková 14, 821 02 Bratislava

IČO: 31780822

zastúpený: PaedDr. Erika Drgoňová PhD., riaditeľ školy

(ďalej len „Škola“)

1. Úvodné ustanovenia

1.1 **Združenie** je samostatnou právnickou osobou s pôsobnosťou v zmysle jeho stanov zaregistrované Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky dňa 5.6.2015, VVS/1-900/90-46312. Cieľom združenia je spolupráca pri podieľaní sa na výučbe a podpore výučby angličtiny na Škole, ktorý sa bude realizovať :

- a) skvalitňovaním vyučovania angličtiny a nemčiny na Škole pomocou metód a foriem, ktoré žiakov pripraví na zvládnutie reálnych situácií v anglicky a nemecky hovoriacom prostredí, prostredníctvom aktivít, ktoré žiaci radi vykonávajú a na ktoré sa tešia,
- b) podieľaní sa na vyučovaní angličtiny na Škole lektormi zo zahraničia spĺňajúcimi kritériá pre výučbu cudzích jazykov v Slovenskej republike a nemčiny slovenskými lektormi s vysokoškolským vzdelaním druhého stupňa a s absolvovaním všeobecnej alebo odbornej štátnej jazykovej skúšky alebo medzinárodného certifikátu na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca (CertTESOL, DipTESOL, CELTA, DELTA, IHC, TEFL a iné) alebo lektormi zo zahraničia spĺňajúcimi kritériá pre výučbu cudzích jazykov v Slovenskej republike,
- c) zabezpečením dlhodobého školenia lektorov a vytvorenia zázemia pre systematický rozvoj ich kvalifikácie,
- d) dodržiavaním systému priebežnej vnútornej kontroly kvality vyučovacieho procesu (hospitácie učiteľov, spätná väzba),
- e) systematickým zisťovaním progresu žiakov prostredníctvom testovania na začiatku vzdelávacieho cyklu, v jeho priebehu ako aj na jeho konci podľa Spoločného európskeho referenčného rámca,
- f) organizovaním vzdelávacích, kultúrnych, spoločenských a športových podujatí smerujúcich k vzdelávaniu v oblasti osvojovania si anglického a nemeckého jazyka.

1.2 Škola je organizáciou s právnou subjektivitou v zmysle zriaďovacej listiny vydanej Okresným úradom BA II. dňa 28.07.1997 s účinnosťou od 1.septembra 1997. V zmysle štatútu Školy je poslaním Školy osobitný rozvoj Školy so zameraním na prehĺbenú prípravu žiakov pre stredné školy s cieľom zabezpečiť výučbu cudzích jazykov od 1.ročníka. Všetko dianie na Škole je založené na princípoch humanizmu, vlastenectva, vedeckosti a demokracie. Úlohou Školy je okrem iného aj rozširovať, modernizovať a zefektívňovať vyučovanie cudzích jazykov.

1.3 Združenie vyhlasuje, že jeho stanovy nie sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Škola vyhlasuje, že jej štatút nie je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že vyššie uvedené dokumenty si vzájomne neodporujú.

1.4 Zmluva sa uzatvára na podnet a so súhlasom oboch zmluvných strán v nadväznosti na štruktúru Združenia a v zmysle Stanov Združenia a z toho plynúcich práv a povinností vyplývajúcich z právnych vzťahov. Zmluva je uzavretá na zásadách dobrovoľnosti, súčinnosti a spolupráce.

2. Účel a predmet zmluvy

2.1 Účelom tejto zmluvy je dojednanie vzájomnej súčinnosti pri naplňovaní cieľov Združenia a úloh Školy pri skvalitňovaní výučby angličtiny a nemčiny na Škole.

2.2 Predmetom tejto dohody je vzájomná súčinnosť pri nasledujúcich činnostiach a aktivitách:

- a) organizácia a personálno-technické podieľanie sa na riadnej výučbe angličtiny v dvoch triedach 1.ročníka, v dvoch triedach 2.ročníka, v dvoch triedach 3.ročníka, v dvoch triedach 4.ročníka, v dvoch triedach 5.ročníka, v dvoch triedach 6.ročníka, v dvoch triedach 7.ročníka, v dvoch triedach 8.ročníka a v jednej triede 9.ročníka a nemčiny v dvoch triedach 5.ročníka a v dvoch triedach 6.ročníka v školskom roku 2022/2023, na ktorej sa bude v priestoroch Školy podieľať v súčinnosti so Školou Združenie,
- b) zabezpečenie lektorov zo strany Združenia do výučby realizovaných Školou podľa písm. a) tohto bodu.

2.3 Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy zároveň deklarujú obojstranný záujem, v prípade záujmu zákonných zástupcov detí, podieľať sa na výučbe anglického a nemeckého jazyka v dotknutej triede Združením počas celej doby trvania povinnej školskej dochádzky žiakov tejto triedy.

3. Súčinnosť

3.1 Účelom súčinnosti zmluvných strán je na základe prejavenej vôle oboch zmluvných strán podieľať sa a podporovať výučbu angličtiny a nemčiny na Škole skvalitňovaním vyučovania angličtiny a nemčiny na Škole pomocou metód a foriem, ktoré žiakov pripravujú na zvládnutie reálnych situácií v anglicky a nemecky hovoriacom prostredí prostredníctvom aktivít, ktoré žiaci radi vykonávajú a na ktoré sa tešia. Konanie každej zo zmluvných strán nesmie byť vedené proti záujmom druhej strany ani v rozpore s hlavnými cieľmi a úlohami

oboch zmluvných strán. So zreteľom na vyššie uvedené sa zmluvné strany dohodli na nasledovných formách súčinnosti:

3.1.1 Združenie sa zaväzuje:

- a) počas školského roku 2022/2023 personálne podieľať na výučbe angličtiny v dvoch triedach 1.ročníka a v dvoch triedach 2.ročníka v rozsahu 10 vyučovacích hodín týždenne (7 hodín v rámci doobedňajšieho vyučovania a 3 hodiny v rámci poobedňajšieho vyučovania), v dvoch triedach 3.ročníka, v dvoch triedach 4.ročníka v rozsahu 10 vyučovacích hodín týždenne (8 hodín v rámci doobedňajšieho vyučovania a 2 hodiny v rámci poobedňajšieho vyučovania), v dvoch triedach 5.ročníka a v dvoch triedach 6.ročníka 8 vyučovacích hodín týždenne v rámci doobedňajšieho vyučovania, v dvoch triedach 7.ročníka a v dvoch triedach 8. ročníka v rozsahu 10 vyučovacích hodín týždenne (9 hodín v rámci doobedňajšieho vyučovania a 1 hodinu v rámci poobedňajšieho vyučovania) a v jednej triede 9.ročníka v rozsahu 5 vyučovacích hodín týždenne v rámci doobedňajšieho vyučovania a výučbu nemčiny v dvoch triedach 5.ročníka a v dvoch triedach 6.ročníka v rozsahu 2 vyučovacích hodín týždenne v rámci poobedňajšieho vyučovania. Združenie sa zaväzuje podieľať sa na výučbe angličtiny lektormi zo zahraničia spĺňajúcimi kritériá pre výučbu cudzích jazykov v Slovenskej republike a nemčiny slovenskými lektormi s vysokoškolským vzdelaním druhého stupňa a s absolvovaním všeobecnej alebo odbornej štátnej jazykovej skúšky alebo medzinárodného certifikátu na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca (CertTESOL, DipTESOL, CELTA, DELTA, IHC, TEFL a iné) alebo lektormi zo zahraničia spĺňajúcimi kritériá pre výučbu cudzích jazykov v Slovenskej republike,
- b) zabezpečiť finančné prostriedky na odmeny lektorov,
- c) zabezpečiť dlhodobé školenia lektorov a vytvorenia zázemia na systematický rozvoj ich kvalifikácie,
- d) systematicky zisťovať progres žiakov prostredníctvom testovania na začiatku vzdelávacieho cyklu, v jeho priebehu ako aj na jeho konci podľa Spoločného európskeho referenčného rámca.
- e) Previesť dary Škole v školskom roku 2022/2023 vo výške minimálne 500,- EUR na triedu, v ktorej sa Združenie podieľa na vyučovaní angličtiny a nemčiny, a/alebo nepeňažné dary vo forme hnutelných vecí alebo plnení (výkonov a prác), ktoré budú preukázateľne darované do vlastníctva Škole, resp. vykonané pre školu a ktoré budú slúžiť k zvýšeniu kvality materiálneho vybavenia a modernizácie priestorov školy, ktoré nemusia priamo súvisieť s výchovno-vzdelávacím procesom žiakov.

3.1.2 Škola sa zaväzuje:

- a) bezodplatne poskytnúť Združeniu vyučovacie triedy a iné priestory v rámci Školy a jej areálu nevyhnutné pre splnenie účelu tejto zmluvy,
- b) začleniť do rozvrhu hodín dvoch tried 1.ročníka a dvoch tried 2.ročníka, v ktorých bude vykonávaná výučba podľa tejto zmluvy 10 vyučovacích hodín angličtiny týždenne (7 hodín v rámci doobedňajšieho vyučovania a 3 hodiny v rámci poobedňajšieho vyučovania), dvoch tried 3.ročníka a dvoch tried 4.ročníka 10 vyučovacích hodín angličtiny týždenne (8 hodín v rámci doobedňajšieho vyučovania a 2 hodiny v rámci poobedňajšieho vyučovania), dvoch tried 5.ročníka a dvoch tried 6.ročníka 8 vyučovacích hodín týždenne v rámci

doobedňajšieho vyučovania, dvoch tried 7.ročníka a dvoch tried 8.ročníka v rozsahu 10 vyučovacích hodín týždenne (9 hodín v rámci doobedňajšieho vyučovania a 1 hodinu v rámci poobedňajšieho vyučovania) a jednej triedy 9.ročníka 5 vyučovacích hodín v rámci doobedňajšieho vyučovania, dvoch tried 5.ročníka a dvoch tried 6.ročníka 2 vyučovacie hodiny nemčiny týždenne v rámci poobedňajšieho vyučovania,

c) umožniť Združeniu a jeho lektorom používanie vyučovacích pomôcok vo vlastníctve Školy v rozsahu potrebnom pre realizáciu výučby podľa tejto zmluvy,

d) v súčinnosti so Združením viesť zoznam žiakov navštevujúcich triedu, v ktorej bude vykonávaná výučba podľa tejto zmluvy.

3.2 Zmluvné strany sa zaväzujú pri svojej činnosti podľa dohody postupovať s odbornou starostlivosťou.

3.3 Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si bezodkladne informácie o všetkých dôležitých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia a ktoré môžu mať vplyv na činnosť druhej zmluvnej strany podľa tejto zmluvy.

3.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s plnením dohody, a to aj po skončení platnosti dohody.

3.5 Zmluvné strany berú na vedomie, že výučba podľa tejto zmluvy bude Združením spoplatnená a to tak, že Združenie bude vyberať od zákonných zástupcov žiakov navštevujúcich triedu s výučbou podľa tejto zmluvy na základe osobitnej zmluvy ročný príspevok vo výške 1.600,- EUR na žiaka dvoch tried 1.ročníka, 1500,- EUR na žiaka dvoch tried 2.ročníka, dvoch tried 3.ročníka, dvoch tried 4.ročníka, dvoch tried 5.ročníka, dvoch tried 6.ročníka, dvoch tried 7.ročníka a dvoch tried 8.ročníka, 600,- EUR na žiaka jednej triedy 9.ročníka. Združenie sa zaväzuje príjmy z týchto príspevkov použiť výhradne na odmeny lektorov, nákup literatúry a učebných pomôcok a na krytie nákladov na prevádzku Združenia. V prípade, že sa Združenie nebude podieľať na výučbe v zmysle tejto Zmluvy riadne, je Združenie povinné vrátiť zákonným zástupcom žiakov alikvotnú časť ročného príspevku za obdobie, počas ktorého sa Združenie nepodieľalo na predmetnej výučbe. V prípade, že sa Združenie nebude podieľať na výučbe v zmysle tejto Zmluvy riadne, považuje sa to zo strany Združenia za hrubé porušenie tejto Zmluvy a Škola je oprávnená Zmluvu vypovedať v súlade s bodom 4.4 tejto Zmluvy.

3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že minimálny počet žiakov v triede, v ktorej bude realizovaná výučba podľa tejto zmluvy, musí byť 20 počas trvania celého školského roku 2022/2023.

3.7 V prípade, ak Združenie oznámi Škole, že Zmluva uzavretá medzi Združením a zákonnými zástupcami jednotlivých žiakov počas trvania školského roku zanikla, je Škola povinná takéhoto žiaka preradiť do inej triedy umožniť ďalšiemu záujemcovi prestup do triedy, kde bude realizovaná výučba cudzieho jazyka.

Zmluvné strany sa s poukazom na situáciu vzniknutú v súvislosti so šírením respiračného ochorenia vyvolaného novým koronavírusom COVID-19, na dňom 12.3.2020 vyhlásenú mimoriadnu situáciu na území Slovenskej republiky podľa § 8 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov (ďalej len „mimoriadna situácia“) a s poukazom na v tejto súvislosti prijaté opatrenia hlavným hygienikom Slovenskej republiky, Ústredným krízovým štábom,

Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, zriaďovateľom Školy sa pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany dohodli na nasledovnom:

V prípade, ak:

- a) by počas doby platnosti tejto zmluvy pretrvávala mimoriadna situácia, alebo by bol opätovne vyhlásený núdzový stav podľa § 8 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo by boli zriaďovateľom Školy, Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, Vládou Slovenskej republiky, prípadne inými kompetentnými orgánmi štátnej správy alebo samosprávy prijaté opatrenia, alebo by nastala akákoľvek situácia, v dôsledku ktorej by došlo k prerušeniu vyučovania na školách a v školských zariadeniach a zároveň
- b) by riaditeľovi Školy na základe zákona, vyhlášky, usmernenia alebo iného záväzného právneho aktu vydaného príslušným orgánom vznikla povinnosť zabezpečiť podľa podmienok a možností Školy samoštúdium žiakov prostredníctvom elektronickej komunikácie s pedagogickými zamestnancami školy a zároveň
- c) by riaditeľ Školy vydal rozhodnutie, usmernenie alebo akýkoľvek interný predpis platný pre Školu, v zmysle ktorého by počas trvania situácie podľa tohto odseku Škola vytvorila podmienky pre samoštúdium žiakov prostredníctvom elektronickej komunikácie s pedagogickými zamestnancami Školy

zaväzujú sa zmluvné strany plniť naďalej svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy tak, aby bol predmet a účel tejto zmluvy napĺňaný aj počas doby trvania situácií uvedených vyššie. Združenie sa preto zaväzuje aj počas situácií uvedených vyššie podieľať na výučbe anglického a nemeckého jazyka prostredníctvom elektronickej komunikácie so žiakom v rámci rozvrhu hodín vyučovania realizovaného prostredníctvom elektronickej komunikácie stanoveného Školou, dohodou rodičov žiakov dotknutej triedy so Združením alebo iným vzniknutej situácii primeraným spôsobom. Škola sa zaväzuje počas doby trvania situácií uvedených vyššie v rámci svojich možností vytvárať podmienky pre plnenie účelu tejto zmluvy, a to najmä vytvorením rozvrhu hodín vyučovania realizovaných prostredníctvom elektronickej komunikácie dotknutých tried tak, aby bola v primeranej miere k ostatným vyučovacím predmetom zabezpečená výučba predmetov podľa tejto zmluvy, poskytnutím súčinnosti v prípade potreby pri komunikácii Združenia s rodičmi jednotlivých žiakov v prípade, ak by sa rozvrh hodín stanovoval dohodou medzi Združením a rodičmi žiakov dotknutej triedy. Zmluvné strany berú zároveň na vedomie, že aj počas doby trvania situácií popísaných v tomto odseku zostáva zachovaná povinnosť rodičov uvedená v odseku 3.5.

4. Doba platnosti zmluvy

4.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.8.2023 s možnosťou jej predĺženia vždy o jeden školský rok až do celkovej dĺžky trvania deväť po sebe nasledujúcich školských rokov a to vždy na základe písomnej dohody resp. dodatku, podpísanej medzi oboma zmluvnými stranami zohľadňujúc pri tom úmysel zmluvných strán deklarovaný v článku 2, bod 2.3 tejto Zmluvy.

4.2 Túto zmluvu je možné pred dojednanou dobou platnosti ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou bez udania dôvodu.

4.3 Združenie je oprávnené vypovedať túto zmluvu v prípade, ak počas školského roku počet žiakov v triede, v ktorej bude realizovaná výučba podľa tejto zmluvy, klesne pod 20 alebo Škola neumožní doplnenie počtu žiakov do 20. Výpoveď je účinná dňom jej doručenia Škole.

4.4 Škola je oprávnená vypovedať túto zmluvu v prípade, ak Združenie hrubo poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Výpoveď je účinná dňom jej doručenia Združeniu.

4.5 V prípade, že dôjde k vypovedaniu Zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou počas príslušného školského roka, je Združenie povinné vrátiť zákonným zástupcom žiakov alikvotnú časť ročného príspevku špecifikovaného v bode 3.5 tejto Zmluvy.

5. Ustanovenia o doručovaní

5.1 Písomnosti týkajúce sa záväzkov medzi zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy sa účastníci zaväzujú doručovať prednostne osobne alebo poštou vo forme doporučenej listovej zásielky. Poštou doručuje zmluvná strana – odosielateľ písomnosti druhej zmluvnej strane – adresátovi na adresu sídla uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, resp. adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou ako korešpondenčnú adresu. Ak nie je možné doručiť písomnosť na túto adresu, povinnosť odosielateľa je splnená v deň, keď ju pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľnú zásielku a to bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa ju nepodarilo doručiť.

5.2 Zmluvné strany sa výslovne dohodli na oprávnení doručovať písomnosti týkajúce sa záväzku medzi zmluvným stranami, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy i prostredníctvom e-mailu a/ alebo faxu.

6. Záverečné ustanovenia

6.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z realizácie, výkladu alebo ukončenia tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým cestou dohody v písomnej forme.

6.2 Zmluva nadobúda platnosť dňa 1.9.2022 podpisom obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Školou.

6.3 Všetky zmeny tejto zmluvy budú riešené písomnými dodatkami k tejto zmluve podpísanými oboma stranami.

6.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo strán obdrží po jednom vyhotovení.

6.5 Obe strany tejto Zmluvy prehlasujú, že sa oboznámili s jej obsahom, že vyjadruje ich pravú a slobodnú vôľu, a že táto zmluva nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich oprávnených zástupcov.

V Bratislave dňa

PharmDr. Marianna Sisková
prezident Združenia
Občianske združenie
Angličtina – ZŠ Ostredková
Ostredková 14
821 02 Bratislava – Ružinov
IČO: 42447437

PaedDr. Erika Drgoňová
riaditeľ školy

PaedDr. Erika Drgoňová, PhD.
riaditeľka ZŠ SNP
Ostredková 14, 821 02 Bratislava